

TESTI E FOTO DI
MARCO MARANDO

I laghi del Trentino occidentale.

DIE SEEN DES WESTLICHEN TRENTINO
THE LAKES OF THE WESTERN TRENTINO



SCORCIO DEL LAGO DI TOVEL.

IL LAGHETTO DI MARE, SULLA DESTRA
OROGRAFICA DELLA VAL DAONE.

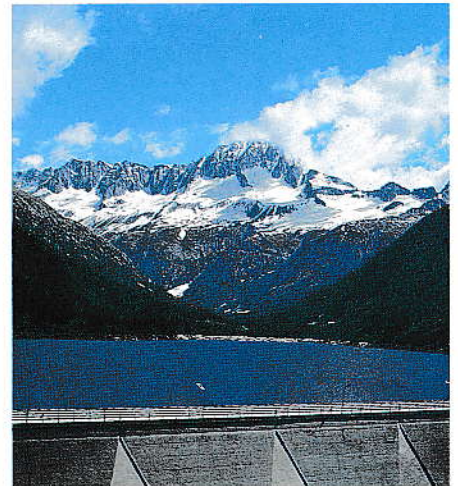
IL PODEROSO BACINO DI MALGA BISSINA, CON
SULLO SFONDO LA SPLENDIDA CRESTA DEL
CARÈ ALTO.

SCORCIO DEL LAGO DI PIAN PALÙ, IN
VAL DEL MONTE.

I laghi costituiscono da sempre uno dei motivi d'attrazione più emblematici del paesaggio alpino. Specialmente in estate, magari dopo una camminata sotto il sole, dà un piacere tutto particolare scoprire fra le pietre arroventate il lieve incresparsi delle acque di un laghetto; irripetibili incontri con una natura stupenda, paragonabili alla suggestione che la "prima" di uno spettacolo di gran pregio emana, ma con la differenza di riproporsi immutabili nel tempo.

Die Seen stellen seit jeher einen der attraktivsten Anziehungspunkte des Alpenlandes dar. Vor allem im Sommer, nach einer Wanderung unter glühender Hitze, freut man sich ganz besonders, zwischen den heißen Felsen einen See zu erblicken; unvergeßliche Begegnungen mit einer herrlichen Natur, die vergleichbar sind mit der Stimmung, die sich während der Premiere eines wichtigen Stückes verbreitet, mit dem Unterschied, daß sie sich unverändert immer wieder wiederholen lassen.

Lakes have always been one of the most symbolic attractions of the alpine landscape. Especially in summer, maybe after a walk in the sun, it is a pleasant surprise to discover among the burning-hot stones the gently shimmering waters of a tiny lake; these are unrepeatable encounters with stupendous Nature, that may be compared to the thrill of the "first night" of some highly-acclaimed show, with the difference that these scenes do not change with the passing of time.





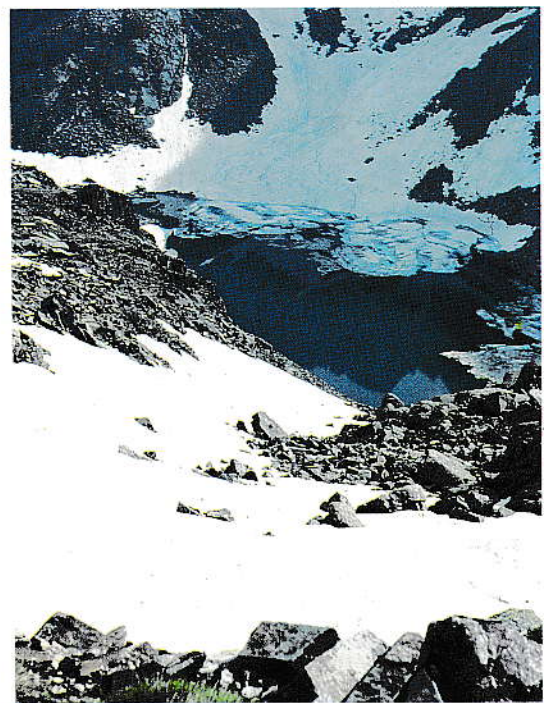
UNA SUGGESTIVA IMMAGINE DEL LAGO DI
MALGA BISSINA, CON SULLO SFONDO IL
M. RE DI CASTELLO.

IL LAGO DI SANTA GIUSTINA, SU CUI SEMBRA
VIGILARE IL CASTEL CLES.



UN TIPICO LAGHETTO DI CIRCO GLACIALE:
IL LAGO D'AVOLO.

Dei 297 laghi del Trentino, ben 183 sono distribuiti nella sezione occidentale, dove permangono alcuni dei ghiacciai più estesi d'Italia (Mandrone, Lares, Lobbia, Pian di Neve, etc.). Si tratta infatti di laghi per lo più di origine glaciale, sorti al termine dell'ultima glaciazione (Würm). Alcuni di essi sono in graduale fase di colmamento, altri, invece, si sono

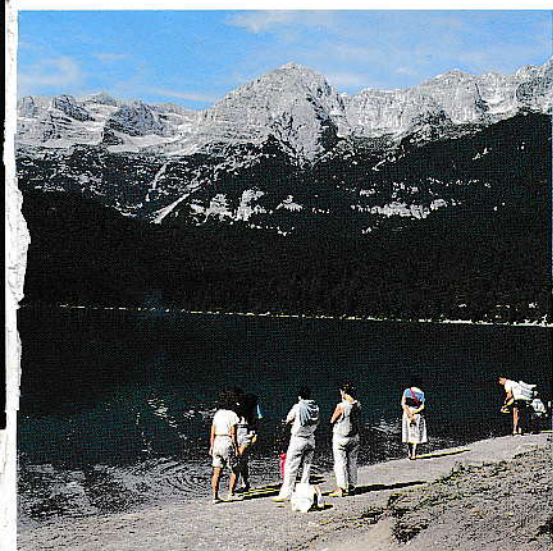


formati di recente, a seguito del fenomeno del regresso delle fronti ghiacciate; è stato calcolato che dal 1870 ad oggi si siano costituiti 22 nuovi specchi lacustri. È in questo modo che sono nati il Lago Nuovo, presso la vedretta del Mandrone, e il laghetto del Lares, presso l'omonima vedretta, entrambi in Val di Genova, indubbiamente uno degli ecosistemi più preziosi dell'intero arco alpino. Grande produttore di energia idroelettrica - una delle fonti energetiche "pulite" - il Trentino ha modificato il paesaggio di alcune vallate, con la costruzione di poderosi bacini (Santa Giustina, Malga Bissina, Careser, etc.).

ANCHE I PIÙ PICCOLI SPECCHI LACUSTRI INGENTILISCONO IL PAESAGGIO SPOGLIO DELLE ALTE QUOTE.

SCORCIO DEL LAGO DI TOVEL, IMMERSO NELLA SUPERBA SCENOGRRAFIA DEL GRUPPO DI BRENTA.

IL BACINO DEL CARESER, SOVRASTATO DA UNA CORNICE DI NEVI PERENNI.



Sono comunque i laghi situati a quote più basse ad attirare, con la poesia di una vegetazione sempre rigogliosa, i consensi maggiori. Se la prima citazione spetta, forse, ai laghi di Tovel e Molveno, con lo spettacolo delle immagini riflesse del Gruppo di Brenta, non si può tacere del lago di Toblino, avvolto nella sua magica atmosfera, o del lago di Ledro, con le sue note palafitte, nè del lago di Garda, sulle cui rive crescono, come ricorda un antico proverbio tedesco, arance e limoni.

Una incredibile gamma di paesaggi ed emozioni, in grado di soddisfare anche il turista più esigente.

Von den 297 Seen des Trentino liegen 183 in seinem westlichen Teil, wo sich einige der ausgedehntesten Gletscher Italiens befinden (Mandrone, Lares, Lobbia, Pian di Neve usw.). Tatsächlich handelt es sich hauptsächlich um Gletscherseen, die am Ende der letzten Eiszeit (Würm) entstanden sind. Einige davon füllen sich allmählich auf, andere sind erst vor Kurzem entstanden, als Folge der Rückbildung der Gletscherfronten; man hat errechnet, daß von 1870 bis heute so 22 neue Seen entstanden sind. Auf diese Weise entstanden der Neue See in der Nähe der Eisflächen des Mandrone, und der Lares-See, bei den gleichnamigen Eisflächen, beide gelegen im Val Genova, das ohne Zweifel eines der wertvollsten Ökosysteme der Alpen darstellt.

Der Trentino ist ein wichtiger Produzent von Wasserkraftenergie - eine der "sauberen" Energiearten - und hat die Landschaft einiger Täler durch den Bau von gewaltigen Wasserbächen verändert (Santa Giustina, Malga Bissina, Careser usw.). Es sind jedoch die Seen, die in geringerer Höhe liegen, die mit ihrer üppigen Vegetation die meiste Anziehungskraft ausüben. Wenn wir an erster Stelle die Seen von Tovel und Molveno, in denen sich die Brentagruppe spiegelt, nennen, kommen wir nicht umhin, den See von Toblino, der von magischer Atmosphäre umgeben ist, zu erwähnen oder den See von Ledro mit seinen berühmten Pfahlbauten und natürlich den Gardasee, an dessen Ufern Orangen und Zitronen blühen, wie ein deutsches Sprichwort zitiert.

Eine unglaubliche Auswahl an Landschaften und Emotionen, die auch den anspruchsvollsten Touristen zufriedenstellen.

Of the 297 lakes in the Trentino, 183 are in the western section where some of the biggest glaciers in Italy are still to be found (Mandrone, Lares, Lobbia, Plan di Neve, etc.).

For the most part these lakes are of glacial origin, having been formed at the end of the last glaciation (Würm glaciation). Some of them are gradually filling in, while others have been formed recently, due to the phenomenon of regression of the glacier front; it has been reckoned that from 1870 to the present day 22 new lakes have been formed. Several lakes have been born in this way, including the Lago Nuovo, near the Mandrone glacier, and the little Lake Lares, near the glacier of the same name; both these lakes are in Val di Genova, which is without a doubt one of the most precious ecosystems in the whole of the Alps. A great producer of hydro-electric energy - one of the cleanest forms of energy - the Trentino has altered the landscape of a number of valleys by building enormous basins (Santa Giustina, Malga Bissina, Careser, etc.). However, it is the lower-lying lakes that draw most attention, with the poetry of their rich vegetation.

Foremost among these we must perhaps place the lakes of Tovel and Molveno, in whose waters the Brenta Group is reflected in all its splendour; but we cannot fail to mention Lake Ledro, with its famous pile-dwellings, or Lake Garda, on whose shores orange and lemon trees grow. Here one can find an incredible range of scenery and emotions, to satisfy even the most demanding of tourists.